

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

14 червня 2020 – Неділя Всіх Святих

1-ша Неділя по Зісланні Св. Духа – Глас 8

June 14, 2020 – Sunday of All Saints – 1st Sunday after Pentecost – Tone 8

9:30AM За Парафіян та жертводавців * **LIVE STREAM** * For Parishioners & Benefactors

Понеділок, 15 червня

9:00AM Боже благословення для Стефанії Савчин (ж. Родина)

God's Blessings upon Stephania Sawchyn (Family)

Вівторок, 16 червня

8:00AM За здоров'я Мирослава (ж. Марія Немелівська)

Середа, 17 червня

8:00AM † Віра Гайдош (ж. Ліда П'ясецька)

Четвер, 18 червня

8:00AM † Богдан і Ляриса Певний (ж. род. Геврик)

П'ятниця, 19 червня

8:00AM † Роберт Кейд (ж. Родина)

Субота, 20 червня

8:30AM Боже благословення для Протоієрея Романа та Ірини Бишко Галадза (ж. Приятель)

God's Blessings upon Archpriest Roman and Irene Bishko Galadza (Friend)

Неділя, 21 червня – 2-а неділя по Зісланні Св. Духа

9:30AM За Парафіян та жертводавців * **LIVE STREAM** * For Parishioners & Benefactors

Sunday, June 21 – 2nd S. after Pentecost

*We continue to live-stream our Sunday morning Divine Liturgy on our
YouTube channel and Facebook page:*

https://www.youtube.com/channel/UCIqsv2paiknvSjrWKO_LRBfQ and www.facebook.com/HTUCCNY

Please follow/like/subscribe so you don't miss any updates. Our website is at: www.HolyTrinityNY.org

Remember to reflect and pray at home keeping in mind the elderly, sick, healthcare workers and one another.

OPENING OF OUR PARISH CHURCH:

Our Church officially opens today as per state guidelines with 25% occupancy, approximately 70 persons. Of course, all precautions of public health safety will be observed, including the wearing of masks, maintaining social distancing of 6 feet between non-family members, venerating icons, crosses, etc. without touching or kissing them, and refraining from any personal physical contact among persons. If you are not feeling well or uncomfortable, then you should stay at home and pray with us virtually, as Catholics' obligation to attend Sunday Liturgy remains suspended. Stay safe and we will continue to update you.

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Heb 11:33-12:2 Gospel – Matt 10:32-33, 37-38; 19:27-30

NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – Rom 2:10-16 Gospel – Matt 4:18-23

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week in memory of † Ivan Pasymok (req. by Maria, daughter).

GENERATOR PROJECT: We are grateful to everyone who has donated to the generator project. We will keep you up to date once the purchase is complete. Thank you for your generosity!

ADULT RELIGIOUS EDUCATION – class will be on Wednesday, June 17 at 6PM in the Church undercroft.

WEBSITE – our parish website at www.HOLYTRINITYNY.ORG has been completely overhauled. Many thanks to Roman Wasylyk and Mike Romaniw for their hard work. Please check it out and send any suggestions to Fr. Pastor.

ВІДКРИТТЯ НАШОЇ ПАРАФІЯЛЬНОЇ ЦЕРКВИ:

Відповідно до вказівок штату Нью Йорк, наша Церква офіційно відкривається сьогодні, з 25% зайнятістю, що становить приблизно 70 осіб. Звичайно, будуть дотримані всі заходи безпеки у сфері охорони здоров'я, в тому числі носіння масок, підтримуючи соціальне дистанціювання 6 футів між членами несімейних, почитання ікони, хрести і т.д., не торкаючись або цілуючи їх, і утримуватися від будь-яких особистих фізичних контактів між людьми. Якщо ви не відчуваєте себе в доброму здоров'ї (чи незручно Вам бути між людьми), то Вам слід залишитися вдома і молитися з нами віртуально в онлайн режимі, оскільки обов'язок католиків відвідувати недільну Літургію залишається призупиненою. Бережіться! Ми продовжуватимемо вас повідомляти.

СЛОВО БОЖЕ НА СЬОГОДНІ:

Апостол – Євр. 11, 33-12, 2 **Євангеліє** – Мт. 10, 32-33; 37-38; 19, 27-30

СЛОВО БОЖЕ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ: **Апостол** – Рим. 2, 10-16 **Євангеліє** – Мт. 4, 18-23

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – в пам'ять † Івана Пасимок (ж. Марія, дочка).

ГЕНЕРАТОР – Ми вдячні всім, хто пожертвував на проект придбання і встановлення генератора. Будемо інформувати Вас, як тільки проект буде завершений. Дякуємо за Вашу щедрість!

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ – в середу, 17 червня о год. 6-й веч. в Церковній залі.

ВЕБ-САЙТ: наш парафіяльний вебсайт WWW.HOLYTRINITYNY.ORG повністю оновлений. Велике спасибі Романові Василюку та Михайлові Романів за їхню наполегливу працю. Перегляньте та надішліть будь-які пропозиції о. Парохові.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.

Прошення за виздоровлення від коронавірусу

Ісусе Христе, Ти проходив через міста і села оздоровлюючи від хвороб і немочей. За Твоїм повелінням хворі видужували. У час пандемії коронавірусу повели цій хворобі відступити, щоб ми відчули Твою оздоровлюючу любов, Господу помолімся.

Всевишній Зцілителю душ і тіл наших, вилікуй тих, які захворіли на коронавірус, помилуй тих, які померли, й утіш їхні сім'ї, даруй мудрість тим, які шукають ліки, поможи нам через свій мир подолати тривогу і страх, Господу помолімся.

Liturgical Petitions for the Healing from Coronavirus

Jesus Christ, you traveled through towns and villages "curing every disease and illness." At your command, the sick were made well. In the midst of the coronavirus pandemic, give your command that we may be spared from this illness and experience your healing love, let us pray to the Lord.

Supreme Physician of our souls and bodies, heal those who are ill from coronavirus, have mercy on those who have died and comfort their families, grant the wisdom to those searching for a cure, and help us, through your peace, to overcome our anxiety and fear, let us pray to the Lord.

Financial Recap – 06/07/2020

Parishioners	\$ 547.00
Guests	65.00
Candles	56.00
Poor	5.00
Fuel	50.00
Deficit Reduction	240.00
Eternal Light	10.00
F/D Ascension	20.00
The Sower	15.00
Church Donations	120.00
Meat Sales	79.00
Item Sales	30.00
Total Contributions:	\$1,237.00

Generator Special Offerings:

P. & J. Zielonka	\$ 500.00
H. Klics	100.00
M. & M. Zajac	250.00
Total:	\$ 850.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

*Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary*